

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico, non deve essere adotto ad un uso industriale o professionale.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE e alla Direttiva EMC 2004/108/CE.

⚠ Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione riportate in questo libretto non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di una persona adulta.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inopportuno tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Alloorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inopportuno tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

⚠ Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

- Non iniziate a strirare se avete la mani bagnate o se avete i piedi nudi.

⚠ Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.

- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

- Non iniziate a strirare se avete la mani bagnate o se avete i piedi nudi.

⚠ Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Riempire il serbatoio con acqua prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le operazioni di riempimento di acqua devono essere effettuate con la spina del cavo di alimentazione elettrica staccata dalla presa.

- Per rifornire il serbatoio usare sempre il misurino (P) in dotazione. Non mettere mai il ferro da stiro direttamente sotto al rubinetto.

- Dopo il riempimento chiudere lo sportellino, assicurandosi che sia perfettamente chiuso.

- Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro.

- Quando usate l'apparecchio per la prima volta può accadere che emani un po' di fumo; non preoccupatevi, è perfettamente normale perché alcune parti sono state leggermente lubrificate.

- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.

- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.

- Quando si ripone il ferro sul suo appoggia ferro, assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile.

stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perditè di acqua. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Autorizzato o da persona con qualifica similare, al fine di prevenire ogni rischio.

- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione si presenta danneggiato, con parti recanti bruciature, ecc...; la riparazione e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato Ariete; pena il decadimento della garanzia.

⚠ Avvertenza relativa a ustioni

- Mai tentare di strirare indumenti indosso.
- Non toccare le parti metalliche del ferro quando è in funzione e nei minuti seguenti al suo spegnimento poiché potrebbero causare scottature.
- Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.

⚠ Attenzione - danni materiali

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta togliere eventuali etichette o protezioni dalla piastra del ferro da stiro.
- Svolgere sempre il cavo prima dell'utilizzo.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni ed incidenti.

- Non utilizzare acqua gassata (addizionata di anidride carbonica). In caso di acqua particolarmente calcarea si consiglia l'uso di acqua demineralizzata.
- Non piegare la protezione del cavo elettrico quando questo viene avvolto attorno al ferro da stiro: col tempo il cavo potrebbe rompersi.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo.
- Dopo aver staccato la spina del cavo di alimentazione elettrica dalla presa e dopo che tutte le parti si saranno raffreddate, l'apparecchio potrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo e appena umido di acqua. Non usare mai solventi che danneggiano le parti in plastica.

- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra quando il ferro è caldo.
- Non mettere la piastra a contatto con superfici metalliche.
- Spegnerre sempre il ferro ruotando la manopola del termostato sulla posizione "min" e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua o prima di svuotarlo.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

Note: al primo utilizzo del ferro, provatelo su un vecchio pezzo di stoffa per verificare che la piastra ed il serbatoio dell'acqua siano perfettamente puliti.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A - Sportellino di riempimento serbatoio acqua
B - Selettore di regolazione vapore
C - Pulsante vapore
D - Pulsante spray
E - Spia di controllo temperatura ferro
F - Manopola di regolazione della temperatura
G - Protezione cavo di alimentazione
H - Appoggia ferro
I - Rifornimento per impostazione temperatura
L - Serbatoio
M - Pulsante autopulizia (self clean)
N - Piastra
O - Ugello spray
P - Misurino acqua

ISTRUZIONI PER L'USO

Riempimento del serbatoio
Attenzione
Assicurarsi che il ferro sia staccato dalla rete di alimentazione elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Impostare il selettore vapore (B) su "0" (Fig. 2).
Aprire lo sportellino (A), tenendo il ferro orizzontale riempire il serbatoio con acqua di rubinetto fino al livello massimo utilizzando il misurino (P) in dotazione (Fig. 5).
Richiudere lo sportellino (A). Se l'acqua del vostro rubinetto è molto calcarea, utilizzare acqua demineralizzata.

Non riempire MAI il serbatoio oltre il livello indicato con "max".

Non versare nel serbatoio acqua, additivi chimici, sostanze profumanti e decaolicanti: pena la decadenza della garanzia.

Se fosse necessario aggiungere acqua durante la stiratura, spegnere sempre il ferro e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Accensione dell'apparecchio

È possibile che al primo utilizzo del ferro ci siano delle fuoriuscite di polvere bianca dalla piastra; questo è normale e l'effetto sparirà dopo l'erogazione di alcuni colpi vapore.

Al primo utilizzo del ferro è possibile notare un ritardo nella formazione del vapore; questo è normale ed è dovuto all'entrata in circolo dell'acqua nel ferro. Potrebbe essere necessario premere alcune volte il pulsante vapore e spray per il loro corretto funzionamento.

Appoggiare il ferro in posizione verticale sul suo appoggia ferro (H) (Fig. 7). Inserire la spina nella presa di corrente. La spia (E) di controllo della temperatura si accende.

Selezionare la temperatura desiderata ruotando la manopola di regolazione temperatura (F) e allineandola con il riferimento (I) sul ferro da stiro. Quando il ferro da stiro raggiunge la temperatura selezionata, la spia (E) si spegne (mentre si stira, la

spia della temperatura si accende e si spegne, indicando che il ferro mantiene la giusta temperatura).

Seguire l'indicazione riportata sull'etichetta del capo da strirare. Fare corrispondere i pallini raffigurati sulla manopola di regolazione della temperatura con quelli indicati sull'etichetta.

SUGGERIMENTI

Suddividere i capi da strirare in base al tipo di tessuto: lana con lana, cotone con cotone, ecc...

Poiché il riscaldamento della piastra del ferro avviene molto più rapidamente del suo raffreddamento è consigliabile iniziare a strirare tutti i tessuti che richiedono tempo per essere più o passere a strirare quei tessuti che richiedono progressivamente temperature più elevate.

Se il tessuto è composto da più tipi di fibre, regolare sempre la temperatura per la fibra che richiede il minor calore. Ad esempio se il tessuto è composto da un 70% di fibre sintetiche ed un 30% di cotone, bisognerà regolare la temperatura sulla posizione "1" (vedi tabella) senza vapore, cioè quella per i tessuti sintetici.

Non siete a conoscenza della composizione del tessuto del capo da strirare, cercarne un punto del tessuto che non sia visibile. Fare una prova stritando questo punto e stabilire la temperatura più adatta (iniziate sempre da una temperatura relativamente bassa ed aumentatla gradualmente fino a raggiungere quella idonea). I tessuti di pura lana (100%) si possono strirare anche con il ferro regolato su una delle posizioni vapore. Per i tessuti di pura lana, l'uso di sintetici, abbiate l'accortezza, per evitare che il tessuto strituri prenda il secolo, di stritarli a rovescio. Per gli altri tipi di tessuto ed in special modo per il velluto, controllare che non si deformino facilmente lucidi, stritirati in una sola direzione (con un lato), facendo una pressione molto leggera. Il ferro da stiro deve essere mantenuto in costante movimento sul tessuto da strirare.

Etichetta costante di struttura riportata sui tessuti	Tipo di tessuto	Termostato
	Tessuti sintetici: Acetati Acrilici Viscosa Poliammide (Nylon) Viscosa (Rayon) Seta	•
	Lana	••
	Cotone Lino	•••
	Il marchio sull'etichetta significa non strirare	

STIRATURA A VAPORE

La stiratura a vapore è possibile solo ad alta temperatura.
Assicertarsi che vi sia acqua a sufficienza all'interno del serbatoio.
Posizionare il ferro appoggiandolo sull'appoggia ferro (H) in posizione verticale.
Inserire la spina nella presa di corrente.

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura (F) sulla posizione (•••) o superiore.

Quando la spia (E) di controllo della temperatura si spegne spostare il selettore di regolazione vapore (B) nella posizione richiesta. La massima erogazione di vapore si ottiene spostando il selettore in posizione "1". Spostandolo su "0" non viene erogato vapore (Fig. 2).

Colpo vapore

Se c'è acqua nel serbatoio e la temperatura è impostata su (•••) o su un livello superiore, è sufficiente premere il pulsante vapore (C).

Pulsante spray

Assicurarsi che il selettore di regolazione del vapore sia impostato su "0" e che ci sia acqua nel serbatoio. Premere il pulsante spray (D).

Per attivare questa funzione potrebbe essere necessario premere ripetutamente il pulsante spray.

STIRATURA A SECCO

Inserire la spina nella presa di corrente. Impostare il selettore vapore (B) su "0".
Impostare la manopola (F) di regolazione della temperatura a seconda del tipo di tessuto da strirare. Attendere qualche minuto affinché la piastra raggiunga la temperatura.

Attenzione

Non strirare tessuti che vengono sorretti da altre persone.

DOPO AVER STIRATO

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura (F) su "min".
Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
Appoggiare il ferro in posizione verticale e lasciarlo raffreddare.

Svuotare il serbatoio: aprire lo sportellino (A) di riempimento acqua, capovolgere il ferro da stiro e lasciare fuoriuscire l'acqua (Fig. 6).

Attenzione

Prima di svuotare il serbatoio lasciarlo raffreddare il ferro da stiro: pericolo di ustioni.

Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al ferro, senza stringerlo eccessivamente (Fig. 6). Riporre il ferro in posizione verticale (Fig. 7).

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Attenzione
Prima di pulire il ferro, accertarsi che sia staccato dalla rete di alimentazione elettrica e che sia completamente raffreddato.
Attenzione
Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
Attenzione
Controllare le condizioni del cavo di alimentazione del vostro ferro regolarmente prima di utilizzarlo e nel caso di danneggiamento portarlo al più vicino centro di assistenza per farlo sostituire solo dal personale specializzato.

Sistema di auto-pulizia

Si consiglia di effettuare questa operazione ad intervalli regolari (una o due volte al mese) per prolungare la durata del vostro ferro (Fig. 5).

Riempire per un quarto il serbatoio dell'acqua utilizzando il misurino (P) in dotazione (Fig. 5).

Appoggiare il ferro su una superficie stabile in posizione verticale sull'appoggia ferro (H). Inserire la spina nella presa di corrente. Assicurarsi che il selettore di regolazione del vapore sia impostato su "0".

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura su "min".

Fare riscaldare il ferro fino a che la spia (E) si spegne per la seconda volta.

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura su "min".

Disinserire la spina dalla presa di corrente e tenere il ferro da stiro in posizione orizzontale su un lavandino.

Premere il pulsante (M) di autopulizia "self clean" e mantenere il ferro in posizione orizzontale. Dai fori della piastra usciranno vapore e acqua bollente, che rimuoveranno le incrostazioni di calcare e le impurità accumulate all'interno della piastra.

Muovere con delicatezza l' ferro da stiro avanti e indietro, fino a svuotare completamente il serbatoio.

Al termine della procedura di autopulizia riportare il selettore di regolazione vapore sul minimo "0".

Posizionare il ferro in verticale sul suo appoggiaferro e aspettare che la piastra si raffreddi completamente.

Accertarsi che la piastra sia completamente asciutta prima di riporre il ferro.

Prima di riutilizzare il ferro, provarlo su un vecchio panno di stoffa per assicurarsi che la piastra ed il serbatoio siano puliti e per permettere la vaporizzazione dell'acqua residua.

LA GARANZIA NON COPRE DANNI DERIVATI DA INTASAMENTI DOVUTI AL CALCARE.

Pulizia della piastra e dell'ugello

Attenzione

Non fare uso di abrasivi per pulire la piastra. Fare in modo che la piastra rimanga liscia: evitare i contatti con oggetti metallici.

Gli eventuali depositi e altre parti residue presenti sulla piastra possono essere tolti utilizzando un panno imbevuto di soluzione di acqua e aceto.

Pulire le parti in plastica con un panno umido non abrasivo e asciugarle con un panno asciutto.

IMPORTANT WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- The appliance has been designed for home use only and must not be used for commercial or industrial purposes.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.

- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
- This product complies with the 2006/95/EC Directive and EMC Directive 2004/108/EC.

⚠ Danger for children

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.

- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power chord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent children hurting themselves when playing with the apparatus.

⚠ Danger due to electricity

- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- Always connect the iron to an earthed socket.
- DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- Do not start ironing if your hands are wet or if you are barefoot.

⚠ Danger of damage originating from other causes

- Fill up the tank with water before starting up the appliance. Be sure to unplug the appliance before pouring water into the tank.
- When filling the water tank, always use the measuring cup (P) provided. Never put the iron directly underneath the tap.
- Close the cover after filling, making sure it is perfectly closed.
- Turn on the appliance only when it is in working position.
- The appliance may give out a little smoke when used for the first time. This transitory effect is perfectly normal and is due to the fact that some of components have been slightly lubricated.
- Place the appliance on a stable and well-lit horizontal surface during use.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.

- When placing the iron on its stand, ensure that the surface it sits on is stable.
- When you have to leave for even a short period of time, turn off the iron, place it on its stand and always unplug the power cord.

- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage or if it is leaking. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by a qualified personnel.

- Do not use the appliance if the power cord appears to be damaged, with parts showing burns, etc.; an authorised Ariete service centre must repair and replace the power cable, under penalty of the warranty being forfeited.

⚠ Warning of burns

- Never try to iron garments being worn.

- Do not touch the metal parts of the iron when in operation and for several minutes after it is turned off since it could cause burns.
- Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets.

⚠ Warning – material damage

- Remove any labels and protections from the soleplate before using the appliance for the first time.
- Always unwind the power cord before use.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- Do not use sparkling (carbonated) water. If your water supply is very hard, we suggest you use demineralised water instead.
- Do not place the iron on top of the power cord when it is hot.

- Do not bend the power cord protection when it is wrapped around the iron: the cord could break with time.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.
- The appliance must only be cleaned with a soft, slightly dampened, cloth after unplugging the iron and allowing all its parts to cool down. Never use solvents which may damage the plastic parts.
- Do not wrap the power cord around the soleplate when the iron is hot.
- Do not put the soleplate in contact with metal surfaces.

- Always turn off the iron by turning the thermostat knob to the position "min" and by unplugging the power cord before removing the tank to fill it with water or to empty it, before cleaning the iron, and immediately following use.
- Always take off the appliance turning the temperature control knob to "min" and disconnect the main plug from the wall socket before filling the iron with water or pouring the remaining water out.

- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun...).
- KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE AT ALL TIMES

Label Ironing instructions	Kind of fabric	Thermostat
	Synthetic fabrics Acetate Acrylic Viscose Polyamide (Nylon) Viscose (Rayon) Silk	•
	Wool	••
	Cotton Linen	•••
	The mark on the label means do not iron	

STEAM IRONING

Steam ironing is only possible at high temperature. Ensure that there is enough water in the water tank.

Rest the iron upright on the iron stand (H). Insert the plug into the wall socket.

Position the temperature adjustment knob (F) on position "0" or higher.

When the temperature control lamp (E) turns off, move the steam adjustment selector (B) to the desired position. You get maximum steam dispensing by moving the selector to the "1" position. Steam is not dispensed when it is moved to "0" (Fig. 2).

Shot of steam

If there is water in the tank and the temperature is set on (•••) or on a higher level, all you have to do is press the steam button (C).

Spray button
Make sure the steam adjustment selector is set on "0" and that there is water in the tank. Press the spray button (D). It may be necessary to press the spray button repeatedly to activate this function.

DRY IRONING

Insert the plug into the wall socket. Move the steam adjusting knob (B) onto "0".

Set the temperature control knob (F) according to the type of fabric to be ironed. Wait a few minutes for the soleplate to reach the set temperature.

VERTICAL IRONING

This special ironing procedure serves to remove creases from curtains, fabrics, etc. Set the ironing temperature by turning the adjustment knob (F) past the position (•••).

Put the curtain or fabric in the position you want to iron it vertically and press the steam button.

If the temperature lamp is on, do not press the steam button more than three times in a row.

Warning!

Do not iron fabrics held by other people.

AFTER IRONING

Turn the temperature control knob (F) to "min".

Disconnect the plug from the wall socket. Put the iron in a vertical position and let it cool down.

Empty the tank: open the water filling cover (A), turn the iron upside-down and let the water pour out (Fig. 6).

Warning!
Let the iron cool down before emptying the tank: danger of burns.

Wrap the power cord around the iron without pulling it too tight (Fig. 6). Store the iron in a vertical position (Fig. 7).

CLEANING THE APPLIANCE

Warning!

Before cleaning, always disconnect the plug from the power point and allow the iron to cool down.

Warning!

Never immerse the appliance in water or other liquids.

Warning!

Check the state of the power cable of your iron on a regular basis before using it, and if it is damaged, take it to the service centre closest to you to have it replaced only by specialised personnel.

Self clean system

To prolong the life of your iron, we recommend that this procedure be carried out at regular intervals (once or twice a month).

Fill the tank one-fourth full with water using the measuring cup (P) provided (Fig. 5).

Set the iron on a stable surface in a vertical position on the iron stand (H). Plug it into the socket. Make sure the steam adjustment selector is set on "0".

Position the temperature adjustment knob on "max".

Heat the iron until the lamp (E) turns off at second time.

Position the temperature adjustment knob on "min".

Unplug the iron and keep the iron in a horizontal position on a sink.

Press the "self clean" button (M) and keep the iron in a horizontal position. Steam and boiling water will come out of the holes of the soleplate. They will remove the lime deposits and impurities that have accumulated inside the soleplate.

Gently move the iron back and forth until the tank is completely emptied.

Put the steam adjustment selector back on minimum "0" at the end of the self-cleaning procedure.

Put the iron in a vertical position on its stand and wait for the soleplate to cool down completely.

Make sure that the soleplate is completely dry before storing the iron.

Before using the iron again, try it on an old piece of cloth to make sure that the soleplate and tank are clean and to allow residual water to vaporize.

THE WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE CAUSED BY CLOGGING DUE TO LIME.

Cleaning the soleplate and shell

Warning!

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique, il ne doit pas être affecté à un usage industriel ou professionnel.

- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.

- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.

- Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE et à la directive EMC 2004/108/CE.

⚠ Danger pour les enfants

- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.

- Les opérations de nettoyage et d'entretien décrites dans cette notice ne doivent pas être exécutées par les enfants sans la supervision d'un adulte.

- Il faut surveiller les enfants pour être certain qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.

- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.

⚠ Danger électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette corresponde effectivement à celle du réseau.
- Branchez toujours l'appareil à une prise pourvue de mise à terre.
- NE TREMPEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.
- Ne pas repasser avec les mains mouillées ou les pieds nus.

⚠ Dangers provenant d'autres causes

- Remplir le réservoir d'eau avant de faire fonctionner l'appareil. Le remplissage en eau s'effectue avec l'appareil débranché de la prise de courant.

- Pour remplir le réservoir, toujours utiliser le gobelet doseur (P) fournis. Ne jamais mettre le fer à repasser directement sous le robinet.

- Après avoir rempli, refermer le volet et s'assurer qu'il est parfaitement fermé.

- Allumez l'appareil uniquement lorsqu'il est en position de travail.

- La première fois que vous utilisez l'appareil à repasser, il peut arriver qu'un peu de fumée se dégage : ne vous inquiétez pas car il s'agit d'un phénomène normal, dû au fait que certaines parties ont été légèrement lubrifiées, qui disparaîtront très rapidement.

- Durant l'utilisation, disposer l'appareil sur un plan horizontal, stable et bien éclairé.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- L'appareil doit être utilisé et laissé au repos sur une surface stable.

- Quand on place le fer en position verticale sur son support, s'assurer que la surface d'appui soit stable.

- Si on doit s'absenter un instant, éteindre le fer, le poser sur la grille d'appui et toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

- L'appareil ne doit pas être utilisé si il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il perd de l'eau. Toutes les réparations, y

compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un réparateur agréé afin d'éviter tout risque.

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, présente des parties brûlées, etc...; la réparation et le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectués auprès d'un service après-vente agréé Ariete; sous peine de déchéance de la garantie.

⚠ Avertissements sur les brûlures

- Ne jamais essayer de repasser les vêtements que l'on a sur soi.

- Ne pas toucher les parties métalliques du fer lorsqu'il marche ou quelques minutes après l'avoir éteint car on pourrait se brûler.

- Ne pas diriger le jet vapeur vers des parties du corps ou vers les animaux domestiques.

⚠ Attention - dégâts matériels

- Avant d'utiliser l'appareil la première fois, retirez les protections et les étiquettes éventuelles sur la semelle chauffante du fer à repasser.

- Déroulez toujours le câble avant utilisation.

- L'utilisation de rallonges électriques non autori-

- sées par le fabricant de l'appareil peut provoquer des dégâts et des accidents.

- N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone). Au cas où l'eau serait particulièrement calcaire il est conseillé d'utiliser de l'eau déminéralisée.

- Ne pas mettre le fer à repasser chaud, en appui sur le cordon d'alimentation.

- Ne pas plier la protection du câble électrique au moment où on l'enroule autour du fer à repasser: avec le temps, le cordon pourrait se casser.

- Ne débranchez pas le fer de la prise de courant en tirant sur le cordon.

- Une fois que l'appareil aura été débranché et que toutes les parties auront refroidi, il sera possible de le nettoyer exclusivement avec un chiffon non abrasif et à peine humide. N'utilisez jamais de solvants car ils altèrent les parties en plastique.

- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de la plaque lorsque le fer est encore chaud.

- Ne pas mettre la plaque en contact avec les surfaces métalliques.

- Toujours éteindre le fer en tournant le bouton du thermostat sur la position «min» et débrancher le câble de la prise de courant électrique avant de remplir le fer avec de l'eau ou de vider l'eau contenue dans le réservoir.

- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil etc...).

- CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Remarques: lors de la première utilisation, essayez le fer sur un vieux morceau de tissu pour vérifier que la semelle et le réservoir d'eau sont parfaitement propres.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A - Volet de remplissage du réservoir d'eau
B - Sélecteur de vapeur
C - Bouton vapeur
D - Spray
E - Voyant de contrôle température du fer
F - Bouton de réglage de la température
G - Protection du cordon d'alimentation
H - Support du fer
I - Répère pour réglage température
L - Réservoir
M - Bouton auto-nettoyage (self clean)
N - Semelle
O - Tuyère spray
P - Gobelet doseur

MODE D'EMPLOI

Remplissage du réservoir

⚠ Vérifier que le fer est débranché du réseau d'alimentation électrique avant de remplir le réservoir avec de l'eau.

Régler le sélecteur de vapeur (B) sur "0" (Fig. 2).

Ouvrir le volet (A). Tenir le fer à l'horizontale et remplir le réservoir jusqu'au niveau maximum en utilisant le gobelet doseur (P) fournis (Fig. 5).

Refermer le volet (A). Si l'eau de votre robinet est très calcaire, utiliser de l'eau déminéralisée.

Ne JAMAIS remplir le réservoir au-delà du niveau "max".

Ne pas verser de vinaigre, décalcifiant ou autres substances parfumées dans le réservoir; sous peine de déchéance immédiate de la garantie.

Si on devait ajouter de l'eau pendant le repassage, toujours éteindre le fer et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplir le réservoir en eau.

Ouvrir le volet de remplissage d'eau et renverser le fer à repasser pour vider le réservoir.

Allumage de l'appareil

Lors de la première utilisation du fer, il se peut qu'une poussière blanche ressorte par la semelle; il s'agit d'un phénomène normal, qui disparaîtra après avoir donné quelques jets de vapeur.

Lors de la première utilisation du fer, on pourra noter un certain retard quant à la formation de la vapeur; il s'agit d'un phénomène normal, dû à l'entrée en recirculation de l'eau dans le fer. Il pourrait être nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur le bouton vapeur et spray pour obtenir une fonctionnement correct.

Poser le fer en appui à la verticale, sur son support (H) (Fig. 7).

Introduire la fiche dans la prise de courant. Le voyant (E) de contrôle de la température s'allume.

Sélectionner la température désirée en tournant le bouton de réglage de température (F) et l'aligner sur le repère (I) du fer à repasser. Quand le fer à repasser atteint la température sélectionnée, le voyant (E) s'éteint, pendant le repassage, le voyant de température s'allume et s'éteint, ce qui indique que le fer maintient la bonne température). Suivre l'indication reportée sur l'étiquette du vêtement à repasser de façon à faire

coïncider les points représentés sur celle-ci et ceux inscrits sur le fer.

CONSEILS

Répartir les pièces à repasser en fonction du type de tissu: lainette/aine, coton/coton, etc. Etant donné que la semelle du fer chauffe plus vite qu'elle ne se refroidit, nous conseillons de commencer à repasser tous les tissus qui exigent des températures plus basses pour passer aux tissus qui exigent progressivement des températures plus élevées.

Si le tissu est composé de plusieurs types de fibres, toujours régler la température en fonction de la fibre qui exige le moins de chaleur. Par exemple, si le tissu est composé de 70% de fibres synthétiques et de 30% de coton, régler la température sur la position (•) (voir tableau) sans vapeur; c'est à dire celle qui est préconisée pour les tissus synthétiques.

Si vous ignorez la composition du tissu à repasser, chercher un point de tissu qui n'est pas visible. Faire un essai en repassant ce point et déterminer la température la mieux appropriée (toujours commencer par une température relativement basse et l'augmenter graduellement pour atteindre la température correcte).

On peut également repasser les tissus pure laine (100%) en réglant le fer sur une des positions vapeur. Repasser à l'envers les tissus pure laine, soie, synthétiques, pour éviter que le tissu repassé ne devienne brillant. Pour les autres types de tissu et en particulier le velours, pour éviter qu'ils ne deviennent facilement brillants, les repasser dans une seule direction (avec une toile), en appuyant très légèrement. Le fer à repasser doit toujours être en mouvement sur le tissu.

Etiquette Instructions pour le repassage indiquées sur les tissus	Type de tissu	Thermostat
	Tissus synthétiques: Acétates Acryliques Viscose Polyamide (Nylon) Viscose (Rayon) Soie	•
	Laine	••
	Coton Lin	•••
	Le symbole signifie "ne pas repasser".	

REPASSAGE A LA VAPEUR

Le repassage à la vapeur n'est possible qu'à haute température. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau à l'intérieur du réservoir. Posez le fer sur l'appui (H) en position verticale.

Branchez le fer.

Mettre le bouton de réglage de la température (F) sur la position (••••) ou supérieure. Quand le voyant (E) de contrôle de la température s'éteint, bouger le sélecteur de réglage de la vapeur (B) sur la position désirée. Le débit de vapeur maximum s'obtient en déplaçant le sélecteur sur la position "I". Si on le place sur "0" aucune vapeur ne sort (Fig. 2).

⚠ Jet de vapeur

Si l'y a de l'eau dans le réservoir et que la température est réglée sur (••••) o, sur le niveau supérieur, il suffit d'appuyer sur le bouton vapeur (C).

⚠ Boute spray

Vérifier que le sélecteur de réglage de la vapeur est sur "0" et qu'il y a de l'eau dans le réservoir. Appuyer sur le bouton spray (D). Pour mettre la fonction en marche, il pourrait être nécessaire de devoir appuyer plusieurs fois sur le bouton spray.

REPASSAGE À SEC

Branchez l'appareil. Tourner le régulateur de vapeur (B) sur "0". Régler le bouton thermostat (F) en fonction du type de tissu à repasser. Attendre quelques minutes de façon à ce que la semelle arrive à température.

REPASSAGE VERTICAL

On peut utiliser le jet de vapeur continu pour repasser à la verticale. Ce procédé spécial de repassage sert à éliminer les plis sur les rideaux, les tissus etc... Régler la température de repassage par le bouton de réglage (F) au-delà du symbole (••••). Positionner le rideau ou le tissu de façon à pouvoir repasser à la verticale et appuyer sur le bouton vapeur. Si le voyant de la température est allumé, appuyer sur le bouton vapeur plus de trois fois de suite.

⚠ Attention

Ne pas repasser les tissus qui sont soutenus par une autre personne.

APRÈS AVOIR REPASSÉ

Tourner le régulateur de température (F) sur "min".

Débrancher la fiche de la prise de courant.

Mettre le fer en position verticale et le laisser refroidir. Vider le réservoir: ouvrir le volet (A) de remplissage de l'eau, renverser le fer à repasser et laisser s'écouler l'eau (Fig. 6).

⚠ Attention

Avant de vider le réservoir, laisser refroidir le fer à repasser; danger de brûlure.

Enrouler le cordon d'alimentation autour du fer, sans le serrer trop (Fig. 6). Replacer le fer à la verticale (Fig. 7).

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Avant de nettoyer le fer, assurez-vous qu'il soit débranché du réseau électrique et qu'il ait complètement refroidi.

⚠ Attention!

Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, toujours retirer la fiche de la prise de courant et laisser le fer refroidir.

⚠ Attention!

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans un liquide quelconque.

⚠ Attention!

Contrôler régulièrement les conditions du cordon d'alimentation de votre fer avant de l'utiliser. En cas de détérioration, l'apporter dans le service après-vente le plus proche et le faire remplacer par un personnel spécialisé.

Système d'autonettoyage

Il est conseillé de réaliser cette opération à intervalles réguliers (une ou deux fois par mois) pour prolonger la durée de vie de votre fer à repasser.

Remplir le réservoir au quart en utilisant le gobelet doseur (P) fournis (Fig. 5). Mettre le fer en appui à la verticale sur une surface stable, sur le support (H). Introduire la fiche dans la prise électrique. Vérifier que le sélecteur de réglage de la vapeur est sur "0".

Placer le bouton de réglage de la température sur "max".

Faire chauffer le fer jusqu'à ce que le voyant (E) s'éteigne deux fois de suite.

Placer le bouton de réglage de la température sur "min".

Enlever la prise de courant et garder le fer à repasser sur la position horizontale, au-dessus d'un lavabo.

Appuyer sur le bouton (M) d'auto-nettoyage "self clean" et maintenir le fer à l'horizontale. De la vapeur et de l'eau bouillante sortent par les trous de la semelle du fer, ce qui permet de nettoyer les incrustations de calcaire et les impuretés qui se sont accumulées à l'intérieur de la semelle.

Faire avancer et reculer délicatement le fer à repasser, jusqu'à ce que le réservoir se soit complètement vidé.

A la fin de la procédure d'auto-nettoyage, ramener le sélecteur de réglage vapeur sur le minimum "0".

Posez le fer en position verticale sur l'appui et attendez que la semelle ait complètement refroidi.

Assurez-vous que la semelle soit parfaitement sèche avant de ranger le fer.

Avant de réutiliser le fer, l'essayer sur un vieux linge en tissu pour être sûr que la semelle et le réservoir sont propres, et permettre la vaporisation de l'eau résiduelle.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES DUS AUX OBSTRUCTIONS PROVOQUÉES PAR LE CALCAIRE

Nettoyage de la semelle et du corps

⚠ Attention!

Ne pas utiliser d'abrasifs pour nettoyer la semelle. Nettoyer de façon à ce que la semelle reste lisse; éviter le contact avec les objets métalliques.

Les dépôts éventuels et les autres parties résiduelles présentes sur la semelle peuvent être enlevés avec un chiffon imbibé d'eau vinaigrée. Nettoyer les parties en plastique avec un linge humide et doux puis sécher avec un linge sec.

ES

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

- El aparato está destinado sólo a un uso doméstico, no se debe emplear para uso industrial o profesional.

- No se asumen responsabilidades por uso incorrecto o por empleos diferentes a los previstos en el presente manual de instrucciones.

- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que no se prevée la asistencia gratuita por daños causados al momento del envío por un embalaje no adecuado del producto a un Centro de Asistencia Autorizado.

- El aparato cumple con la Norma 2006/95/CE y con la Directiva EMC 2004/108/CE.

⚠ Peligro para los niños

- El aparato puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o bien con falta de experiencia o de conocimientos, sólo si están controlados por una persona responsable o si han recibido y comprendido las instrucciones y los peligros presentes durante el uso del aparato.

- La limpieza y el mantenimiento ilustrados en este folleto no deben ser efectuados por los niños sin la supervisión de una persona adulta.

- Es necesario vigilar los niños para que no jueguen con el aparato.

- No deje los elementos del embalaje al alcance de niños ya que podrían originar peligros.

- En el momento que decida no utilizar mas el aparato y quiera arrojarlo a la basura, se recomienda quitar el cable de alimentación para evitar que el mismo se pueda reactivar. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro especialmente para los niños, los cuales podrían utilizarlo para sus juegos.

- ⚠ **Peligro debido a electricidad**

- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica controle que la tensión indicada en la etiqueta corresponda a la de la red local.

- Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con descarga a tierra.

- NO SUMERJA EL APARATO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

- No empiecen a planchar con las manos húmedas o los pies descalzos.

- ⚠ **Peligro de daños derivados de otras causas**

- Llenar el depósito con agua antes de poner en funcionamiento el aparato. Las operaciones de llenado de agua se deben efectuar con el enchufe del cable de alimentación eléctrico desconectado de la toma.

- Para abastecer el depósito use siempre la medida (P) incorporados. No ponga nunca la plancha directamente bajo el grifo.

- Después de haber llenado el depósito, cierre la tapa y compruebe que esté perfectamente cerrada.

- Encienda el aparato sólo cuando está en posición de trabajo.

- La primera vez que utilice el aparato puede suceder que emane un poco de humo; no debe preocuparse, es perfectamente normal porque algunas partes han sido ligeramente engrasadas y después de poco tiempo el fenómeno desaparecerá.

- Durante la utilización hay que colocar el aparato sobre una superficie horizontal estable y bien iluminada.

- No deje sin vigilancia el aparato mientras está conectado a la red eléctrica.

- Mientras su utilizo y el reposo el aparato debe estar sobre una superficie estable.

- Quando se coloca la plancha en posición vertical sobre la base de apoyo, asegurarse que la superficie sea estable.

- Cuando se ausente por algunos momentos, apagar la plancha, colocarla sobre su apoyo de base y desconectar siempre el cable de la alimentación eléctrica de la toma de corriente.

- El aparato no debe ser utilizada si se ha caído o

si presenta daños visibles o pierda agua. Todas las reparaciones, comprendida la sustitución del cable de alimentación, se deben efectuar únicamente en un Centro Asistencia Autorizado o por persona con calificación similar, para prevenir riesgos.

- No use el aparato si el cable de alimentación se presenta dañado, con partes que tengan quemaduras, etc...; la reparación y la sustitución del cable de alimentación tienen que ser efectuadas por un Centro de Asistencia Autorizado Ariete, bajo pena de que no sea válida la garantía.

⚠ Advertencias relativas a quemaduras

- No intente jamás planchar la ropa mientras la tengan encima.

- No toque las partes metálicas de la plancha cuando la misma esté funcionando y por algunos minutos después de haberla desconectada puesto que podría provocar quemaduras.

- No dirija el chorro de vapor hacia el cuerpo o hacia animales domésticos.

- ⚠ **Atención – daños materiales**

- Antes de utilizar el aparato por vez primera quite eventuales etiquetas o protecciones de la lámina metálica de la plancha.

- Desenrolle siempre el cable antes de la utilización.

- El uso de extensiones eléctricas no autorizadas por el fabricante del aparato puede provocar daños y accidentes.

- No utilice agua con gas (adicionada de anhídrido carbónico). En caso de que el agua sea particularmente calcárea se aconseja el uso de agua desmineralizada.

- No apoyar la plancha caliente sobre el cable de alimentación.

- No doblar la protección del cable eléctrico cuando se envuelve alrededor de la plancha: con el tiempo el cable podría romperse.

- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.

- Después de haber desconectado el enchufe del cable de alimentación eléctrico de la toma de corriente y después que todas las partes se hayan enfriado, se podrá limpiar el aparato exclusivamente con un paño no abrasivo apenas humedecido con agua. No utilice disolventes que dañen las partes de plástico.

- No enrosque el cable de alimentación alrededor de la plancha cuando la misma está caliente.

- No ponga en contacto la plancha con superficies metálicas.

- Apagar siempre la plancha girando el botón del thermostat en la posición "min" y desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de llenar la plancha con agua y antes de vaciar el agua contenida en el depósito.

- No exponga el aparato a los agentes atmosféricos (lluvia, sol...).

- ⚠ **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Nota: la primera vez que utilice la plancha pruébela sobre un trozo de tejido viejo para comprobar que la suela y el depósito del agua estén perfectamente limpios.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A - Tapa de la apertura de llenado del depósito de agua
B - Selector de regulación del vapor
C - Botón vapor
D - Botón pulverizador
E - Piloto de control de la temperatura de la plancha
F - Mando para la regulación de la temperatura
G - Protección del cable de alimentación
H - Talonera de la plancha
I - Referencia para programar la temperatura
L - Depósito
M - Botón de autolimpieza (self clean)
N - Suela
O - Tobera spray
P - Medida agua

INSTRUCCIONES DE USO

Llenado del depósito

⚠ ¡Atención!

Asegurarse de que la plancha esté desconectada de la red de alimentación eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

Colocar el selector del vapor (B) en "0" (Fig. 2).

Abir la puerta (A) tirándola hacia arriba y manteniendo la plancha horizontal llenar el depósito hasta el nivel máximo, utilizando la medida (P) incorporados (Fig. 5).

Cierre la tapa de la apertura de llenado (A). Si el agua de su grifo es muy calcárea, utilice agua desmineralizada.

No llenar NUNCA el depósito por encima del nivel MAX.

No ache en el depósito vinagre, descalcificantes u otras substancias perfumantes; de lo contrario la garantía pierde inmediatamente su validez.

Si fuese necesario agregar agua durante el planchado, apagar siempre la plancha y desconectar el enchufe del cable de alimentación, de la toma de corriente eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

Abra la tapa de la abertura de llenado de agua e incline la plancha para vaciar el depósito.

Encendido del aparato

Es posible que la primera vez que se utiliza la plancha salga de la suela un poco de polvo; esto es normal y desaparecerá después de hacer salir unos chorros de vapor.

La primera vez